

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

20 AVRIL 1976

PROPOSITION DE LOI

octroyant une pension de survie à certaines veuves d'anciens militaires invalides ayant participé aux deux guerres 1914-1918 et 1940-1945 et comptant au moins dix ans de services effectifs.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. Marcel REMACLE.

Article 1.

Après le 3°, remplacer les six premières lignes par ce qui suit :

« a droit à la pension de survie créée par la présente loi,

même si son mari n'a pas rendu au moins vingt années de services admissibles pour le calcul de la pension de survie;

même si son mari a obtenu le remboursement de l'avoir constitué auprès de l'une des anciennes caisses de veuves et orphelins;

même si le traitement, la solde ou le salaire de son mari n'a pas été soumis à une retenue réglementaire au profit d'une des caisses ressortissant au Département de la Défense nationale avant le 1^{er} janvier 1936;

même si son mari a cessé d'être rémunéré par un traitement ou un salaire antérieurement au 1^{er} janvier 1936, alors que ses droits à la pension n'étaient pas reconnus par les dispositions statutaires en vigueur avant cette date;

même si son mariage a été contracté après que son mari eût quitté les cadres actifs de l'armée en étant admis ou non à la pension d'ancienneté et en ayant ou non conservé ou obtenu, à nouveau dans la suite, le droit à la pension militaire de survie pour sa veuve, avant la publication de la présente loi;

Voir :

274 (1974-1975) :

— N° 1 : Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

20 APRIL 1976

WETSVOORSTEL

waarbij een overlevingspensioen wordt toegekend aan sommige weduwen van gewezen invalide militairen die aan de beide oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 hebben deelgenomen en die ten minste tien jaar effectieve militaire dienst tellen.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER Marcel REMACLE.

Artikel 1.

Na 3°, de eerste zeven regels vervangen door wat volgt :

« recht op het bij deze wet ingestelde overlevingspensioen,

zelfs indien haar echtgenoot niet ten minste twintig jaren dienst telde die in aanmerking komen voor de berekening van het overlevingspensioen;

zelfs indien haar echtgenoot de terugbetaling heeft verkregen van het tegoed bij een van de vroegere kassen voor weduwen en wezen;

zelfs indien op de wedde, de soldij of het loon van haar echtgenoot geen reglementaire inhouding is verricht ten behoeve van een der kassen die vóór 1 januari 1936 afhingen van het Departement van Landsverdediging;

zelfs indien haar echtgenoot vóór 1 januari 1936 geen wedde of loon meer ontving, ofschoon zijn rechten op pensioen niet waren erkend door de vóór die datum vigerende statutaire bepalingen.

zelfs indien het huwelijk aangegaan is nadat haar echtgenoot het actief kader van het leger verlaten had met of zonder anciënniteitspensioen en al dan niet met behoud van het recht op een militair overlevingspensioen voor zijn weduwe dan wel of hij dit recht nadien al dan niet opnieuw verkregen had, vóór de bekendmaking van deze wet;

Zie :

274 (1974-1975) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

même si son mariage a été contracté postérieurement au 31 décembre 1927, après que son mari eût été admis au bénéfice d'un congé à demi-traitement ou à traitement réduit en attendant la mise à la pension ou le départ de l'armée sans pension, et qu'il se fût trouvé encore dans cette position à la date du 1^{er} janvier 1936, à condition : »

M. REMACLE.

zelfs indien het huwelijk aangegaan is na 31 december 1927, nadat haar echtgenoot verlof met halve wedde of verminderde wedde verkregen had in afwachting dat hij gepensioneerd werd of het leger zou verlaten zonder pensioen, en hij zich nog in de toestand bevond op 1 januari 1936, op voorwaarde : »